



ITMS kód: 27110130040

č. z.: 2014/17190 /222425

## D O D A T O K č. 1

**k dohode č. 26/§ 50j/NS 2014/ ŠR zo dňa 24.09.2014**  
**o poskytnutí príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti podľa**  
**§ 50j zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých**  
**zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“ a „dodatok k dohode“)**

uzatvorený medzi účastníkmi dohody:

### **Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Trnava**

Sídlo: Jána Bottu 4, 917 01 Trnava

Zastúpený riaditeľom: Ing. Igor Válek

IČO: 378 457 62

DIČ: 202 176 9244

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Č. účtu: SK53 8180 0000 0070 0013 0712

(ďalej len „úrad“)

a

### **Zamestnávateľom**

Právnickou osobou: Obec Ružindol

Sídlo: Ružindol č.130, 919 61 Ružindol

V zastúpení štatutárnym zástupcom: Ing. Vladimír Púčik

IČO: 00312941

DIČ: 2021175673

SK NACE Rev2 (kód/text) 84110/Všeobecná verejná správa

Bankové spojenie: VÚB banka a.s.

Č. účtu: SK81 0200 0000 0000 0592 1212

(ďalej len „zamestnávateľ“ a spolu s úradom ďalej len „účastníci dohody“)

Na základe schválenia Národného projektu „Vybrané aktívne opatrenia trhu práce v rámci SR bez BSK“ – 5“ (ďalej len „VAOTP5“) s účinnosťou od 25.11.2014 a preúčtovania vynaložených finančných prostriedkov na § 50j zo štátneho rozpočtu na výdavky z Národného projektu VAOTP-5 sa zmluvné strany dohodli v súlade s Čl. VI. bod 2) dohody na zmene tejto dohody takto :

## **Článok I.**

### **Predmet dodatku k dohode**

**Predmetom dodatku k dohode je zmena Článku I. bodu 1) a bodu 2), doplnenie Článku I. bodu 3, Článku II. bodu 17), Článku III. bodu 5) a zmena Článku V bodu 1).**

**Čl. I bod 1) sa mení a znie :**

- 1) Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytnutí príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti podľa § 50j zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „príspevok“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „štátny rozpočet“) a Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) v zmysle:
  - a) Operačného programu zamestnanosť a sociálna inklúzia  
Prioritná os č.1 – Podpora rastu zamestnanosti  
Opatrenie č.1.1 – Podpora programov v oblasti podpory zamestnanosti a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti
  - b) Národného projektu VAOTP -5 „Vybrané aktívne opatrenia trhu práce v rámci SR bez BSK – 5““
  - c) Zákona č.5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)

**Čl. I bod 2) sa mení a znie :**

- 2) Predmetom dohody je poskytovanie príspevku úradom zamestnávateľovi na podporu vytvárania pracovných miest podľa §50j zákona o službách zamestnanosti v súlade s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskeho spoločenstva.

**Čl. I bod 3) a znie :**

- 3) Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody pozostáva z príspevku zo štátneho rozpočtu a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo štátneho rozpočtu a prostriedkami ESF je 15% . 85%.

**Čl. II bod 17) znie :**

- 17) Označiť priestory pracoviska zamestnancov, na ktorých sa zamestnávateľovi poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu. Označenie ponechať na pracovisku po dobu trvania tejto dohody.

**Čl. III bod 5) znie :**

- 5) Doručiť zamestnávateľovi materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov ESF.



ITMS kód: 27110130040

**Čl. V bod 1) sa mení a znie :**

- 1) Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (§ 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov). Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.

**Článok II.**

**Všeobecné a záverečné ustanovenia**

- 1) Tento dodatok k dohode upravuje práva a povinnosti účastníkov dohody k dohody odo dňa 25.11.2014.
- 2) Tento dodatok k dohode nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 3) Zamestnávateľ súhlasí so zverejnením tohto dodatku k dohode v rozsahu stanovenom v zákone č. 546/2010, ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony a v zákone č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
- 4) Dodatok v dohode je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží jeden rovnopis a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.
- 5) Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok k dohode podpísať, že si ho riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jeho obsahom, neuzavreli ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.
- 6) Tento dodatok k dohode je neoddeliteľnou súčasťou Dohody č. 26/§50j/ NS2014/ŠR zo dňa 24.09.2014
- 7) Ostatné články a body Dohody č. 26/§50j/NS2014/ŠR zostávajú nezmenené a v plnom rozsahu platné.

V Trnave dňa 27-11-2014

TRNÁVA  
MESTNÝ ÚRAD  
TRNÁVA  
TRNÁVA

Ing. Igor Válek  
riaditeľ úradu

Ing. Vladimír Púčik  
štatutárny zástupca zamestnávateľa



ITMS kód: 27110130040

Dodatok zverejnený dňa: 24.11.2014  
Dodatok účinný dňa: 24.11.2014

Svojim podpisom potvrdzujem prevzatie materiálov na zabezpečenie publicít v zmysle  
Čl. III bod 5) dohody.

.....  
Ing. Vladimír Pačok  
štatutárny zástupca zamestnávateľa